

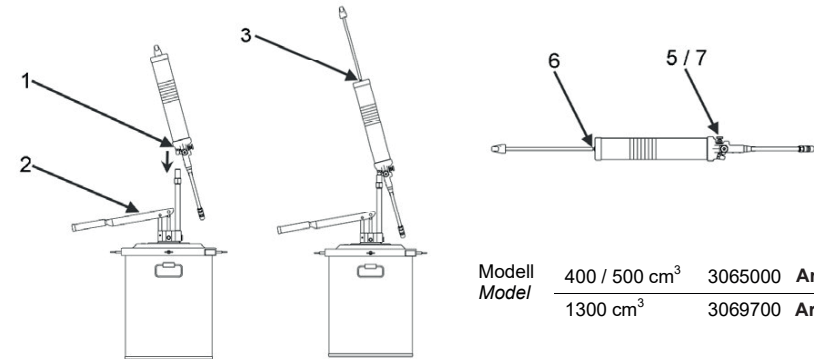
# Betriebsanleitung Operating manual

## Einhandpresse ABNOX-WANNER One-hand pump ABNOX-WANNER

<b>Basis Modelle</b> <i>Basics Models</i>	400 / 500 cm <sup>3</sup>	3065000	Art-Nr. AK175008	Modell: 316-7
	500 cm <sup>3</sup>	3065800	Art-Nr. AK180003	Modell: 316-7/A
	1300 cm <sup>3</sup>	3069700	Art-Nr. AK175007	Modell: 316-6



### Füllen der Einhandpresse ABNOX-WANNER mit manuellem Abfüllgerät Filling of one-hand pump ABNOX-WANNER with hand-operated filler pump



- |        |                           |         |                  |
|--------|---------------------------|---------|------------------|
| Modell | 400 / 500 cm <sup>3</sup> | 3065000 | Art-Nr. AK175008 |
| Model  | 1300 cm <sup>3</sup>      | 3069700 | Art-Nr. AK175007 |
- 1 | Presse mit Einfüllstutzen auf Gegenstück von dem Abfüllgerät pressen.  
*Press the Pump with filler cap on the counterpart from the filler pump.*
  - 2 | Presse mit gleichmässigen Pumpbewegungen füllen.  
*Fill the grease gun with steady pump movements .*
  - 3 | Sobald die Einschnürung der Kolbenstange ersichtlich ist oder der Gegendruck stark ansteigt und ein Pumpen unmöglich ist, ist die Presse gefüllt.  
*As soon as the constriction is visible or the counter pressure rise strong and no pumping is possible anymore, the pump is filled.*
  - 4 | Presse von dem Abfüllgerät nehmen.  
*Take the pump from the filler pump.*
  - 5 | Entlüftungsventil der Presse öffnen  
*Open the air release valve from the pump*
  - 6 | Kolbenstange oder Kette in den Zylinder schieben, bis das System entlüftet ist und das Fett konstant austritt.  
*Push the piston rod or the chain in the cylinder until the system is free from air pockets and the grease flows out constantly.*
  - 7 | Entlüftungsventil schließen  
*Close the air release valve*

### Füllen der Einhandpresse ABNOX-WANNER mit Mineralöl Filling of one-hand pump ABNOX-WANNER with mineral oil

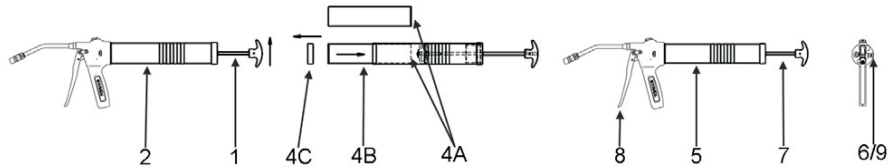


Modell	500 cm <sup>3</sup>	3065800	Art-Nr. AK180003 + AK180009
Model			

- 1 | Griff zurück ziehen und die Kette in der hinteren Position arretieren.  
*Pull the holder back and clamp the chain in the rare position.*
- 2 | Zylinder von dem Pressenkopf abschrauben.  
*Unscrew the cylinder from the head of the gun.*
- 3 | Zylinder mit Öl befüllen.  
*Cylinder filled with oil.*
- 4 | Zylinder und Pressenkopf zusammenschrauben und Kette ausrasten.  
*Screw the cylinder back onto the head of the gun and loosen the chain.*
- 5 | Entlüftung öffnen, bis konstant Öl austritt, anschliessend Entlüftung schliessen.  
*Open the air release until the oil flows out constantly, after that close the air release.*

## Füllen der Einhandpresse ABNOX-WANNER mit Kartusche Filling of one-hand pump ABNOX-WANNER with cartridge

Modell 400 / 500 cm<sup>3</sup> 3065000 Art-Nr. AK175008  
Model



- |    |   |
|----|---|
| 1  | Griff zurück ziehen und die Kolbenstange in der hinteren Position arretieren.<br><i>Pull the holder back and clamp the piston rod in the rare position.</i>           |
| 2  | Zylinder von dem Pressenkopf abschrauben.<br><i>Unscrew the cylinder from the head of the gun.</i>  |
| 3  | Leere Kartusche entfernen.<br><i>Remove empty cartridge.</i>  |
| 4A | Hintere Abdeckkappe von der vollen Kartusche wegnehmen.<br><i>Remove the rear cap of the full grease cartridge.</i>   |
| 4B | Neue Kartusche einführen, offene Seite voran.<br><i>Insert the cartridge by the part without cover at the head.</i>   |
| 4C | Vordere Abdeckkappe von der vollen Kartusche wegnehmen.<br><i>Remove the front cap of the full grease cartridge.</i>  |
| 5  | Zylinder und Pressenkopf zusammenschrauben.<br><i>Screw the cylinder back onto the gun.</i>   |
| 6  | Entlüftungsventil öffnen.<br><i>Open the air release valve.</i>   |
| 7  | Kolbenstange ausrasten und zurückschieben in den Zylinder.<br><i>Pull the handle with the piston rod out the catch and let it slide completely into the cylinder.</i> |
| 8  | Einige Hebelbewegungen ausführen bis das Fett konstant austritt.<br><i>Move the lever until the grease flows out of the hydraulic connector.</i>                      |
| 9  | Entlüftungsventil schließen.<br><i>Close the release valve.</i>   |

**⚠ VORSICHT / CAUTION**  
Ein Befüllen mittels Hochdruckschmieranlagen, ist wegen der Berstgefahr verboten.  
*Because of the danger of bursting, a filling from the barrel with a high pressure lubricating system is forbidden.*



**HINWEIS**  
Wenn möglich sollte bei den Einhandpressen für Fette, wegen Luftpneinschlüssen, darauf verzichtet werden die Presse von Hand zu füllen.

**NOTE**  
*If its possible we disadivise to fill the one-hand pumps for grease manually, because of the air inclusion in the grease.*

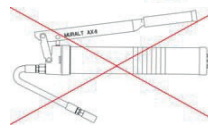
## Bedienung beim Schmieren Handling to lubricate with grease

- |   |   |
|---|---|
| 1 | Den Schmiernippel von Schmutz säubern.<br><i>Cleaning the lubrication nipple.</i>   |
| 2 | Das Hydraulikmundstück der Fettpistole auf den Schmiernippel drücken, so dass die Spannbacken den Nippelhalss fest umschliessen.<br><i>Press the hydraulic connector on the lubrication nipple, so that the clamping jaws clasp around the nipple-neck.</i>   |
| 3 | Durch betätigen des Hebels abschmieren / spannen.<br><i>Use the lever for lubricating / clamping.</i>   |
| 4 | Nach dem Abschmieren / Spannen das Hydraulikmundstück vom Nippel leicht abwinkelnd und wegziehen. Nicht gerade herausziehen, dadurch kan es zu Beschädigung des Nippels und des Hydraulikmundstück kommen.<br><i>After the Lubricating / Clamping bend the hydraulic connector from the nipple and remove the connector. D'ont remove the hydraulic connector straight away, that can damage the nipple and the hydraulic connector</i> |

## Sicherheitshinweis Security advice



Bei dem Arbeiten mit aggressiven Schmierstoffen ist das Tragen von einer Schutzbrille und Handschuhen vorgeschrieben.  
*During working with aggressive lubricants it is required to wear a protective gloves and goggles.*



Achten Sie darauf, dass der Hochdruckschlauch nicht geknickt wird und der Mindestbiegeradius von 85 mm eingehalten wird.  
*Make sure that the high pressure hose is not flexed and the minimal bend radius is maintained at 85 mm.*

## Datenblatt und Ersatzteilzeichnung Technical data and spear part-draw

Die technischen Datenblätter und Ersatzteilzeichnungen sind auf dem Internet unter [www.abnox.com](http://www.abnox.com) abrufbar Mit dem Suchmenü und der Artikelnummer findet man schnell Informationen, Datenblätter und Ersatzteilzeichnungen zu dem gewünschten Produkt.

*The technical data and spear part-draw are on the homepage under [www.abnox.com](http://www.abnox.com). With the search menu and the article number you will find the information, the technical data and the spear part-drawing fast and easily.*